Lorenzo VALLA

*Elegantiae*

1. **Lettre dédicatoire des *Elegantiae* à Giovanni Tortelli précédant les *Raudensianae notae*, in Mariangela REGOLIOSI, *Nel cantiere del Valla. Elaborazione e montaggio delle « Elegantiae »*, Roma, Bulzoni, 1993, p. 20-21**

Ferunt Virgilium, qui exactissime illius velut mysteria scrutantur, ita fuisse emulatum in *Eneide* Homerum ut dimidio eius operis *Odysseam*, ubi errores Ulyxis, qui Odysseus grece dicitur, dimidio *Iliada*, ubi prelia ad Ilium gesta memorantur, effingeret, quoad tamen ratio patiebatur senis libris quaternis et vicenos. Id casu ne an dedita opera actum sit, non est huius temporis ac loci diiudicare. Huic ego facto non dedita opera sed casu in difficillima materia simile quiddam feci, qui sex libris prioribus elegantiam latinam tanquam Eneam a Troia aut Ulyxem ab insula amphyrita in sedem suam multis laboribus et magnis difficultatibus, immenso mari ac terrarum tractu reportavi; in totidem sequentibus quasi Enee cum Turno aut Grecie cum barbaris bella describo: nam de ipsa elegantia veluti de Lavinia Helenave uxore dimico. Idem et materia scriptoris et scriptor: sic enim postulabat rei natura.

Itaque duobus poetis, in sua utraque lingua summis, apud me, si parva cum magnis licet comparare, nonnihil simile est ut hic Virgilio ita illic Homero similius, ubi cum maxime potuisset noster, eum sequi noluit, fortasse prudentius, certe non generosius, gravius, sapientius ; siquidem ille *Odysseam Iliadaque* non cuiquam principi peculiariter addixit, ex quo laudato sue vite adiumenta atque ornamenta expeteret, sed eterne heroum memorie monumentum caritatis sue dedicavit, pluris faciens quam cunctas facultates cunctasque opes gloriam tum magnanimitatis tum operum suorum, quibus omnis detrahitur auctoritas ac maiestas, siquos nullos predicamus, adducti mercede et prope conducti : ut merito Alexander gemmeis scriniis eos libros servandos existmaverit.

Hic *Eneida* donavit Augusto aut, si fas dictu est, vendidit, ne scilicet, exemplo magistri, inopem vitam degeret. Quo magis admirandus est qui cecus, non solum inops, fortune non succubuit, nec rubiginem, ut sic dicam, fame contraxit, vere aurea et lingua et anima et digno quod heroas caneret heroico pectore.

Eius mihi magnanimitatem in his duntaxat libris imitari libuit, ut eos ad te scriberem in perpetuum, si hoc consequi possem, amoris in te mei testimonium, cum liceret eosdem dedicare Nicolao quinto pontifice maximo et nostri temporis Augusto, non modo quod clausit belli portas, ubi

furor impius intus

seva sedens super arma et centum vinctus aenis,

post tergum nodis fremit horridus ore cruento[[1]](#footnote-1) ;

sed etiam quod preclara ingenia, prout Augustus preter ceteros fecit, benignissime fovet ; tanto melior Augusto atque prestantior, quod ille suam solius famam, ne dicam iusto maiorem, affectabat, hic ad laudem doctrine et sapientie tendit, nec ipse turpiter mercans nec alios ad illiberaliter venditandam operam inducens et sacra litterarum ut non deseri ita nec profanari permittens, litteris pariter et moribus preclariter consulens : cui si magis homerica simplicitas quam virgiliana calliditas probatur, profecto meum quoque factum Homero quam Virgilio similius probabitur. Atqui mihi dicat aliquis : « Cave ne erres ! nam si nunc esset aut ille Augustus, tu forsitan aliter ageres, aut Virgilius, profecto tantus vir solidioribus laudibus hunc Augustum exornaret ». Audio, nec libet mihi sentire aliter et hoc ipsi summo pontifici summum beneficium debeo acceptumque refero ut non modo litteris vacare, sed etiam ingenue, liberaliter, honeste vacare possem. Iuvat igitur me uti data mihi libertate ac venia. Nescias enim an plane sit liber, qui semper ad auctorem libertatis respicit. Quod mihi cum propter alia faciendum fuit, tum vero ut specimen darem cetera opera que ad eum scribam non ideo me scribere quia summus pontifex, quia Augustus est, sed quia et optimus et doctissimus, cuius bonitas adeo mihi comperta est ut te equissimo animo ferat in hoc munere sibi esse prelatum : quod munus ne tu quidem, que tua in illum pietas est, acciperes, nisi de eadem tibi bonitate perspectum esset. Habes igitur, mi Ioannes, donum tui Laurentii, in quo te non tantum Pollioni ac Mecenati verum etiam Augusto prelatum agnoscis.

1. ***Peroratio operis de Reciprocatione sui et suus* in Laurentii VALLAE *de Linguae latinae elegantia libri sex*. Ejusdem *de Reciprocatione sui et suus* libellus apprime utilis. Una cum epitomis Jodoci Badii Ascensii, necnon Antonii Mancinelli lima suis quibusque capitibus adjunctis. Parisiis, apud Simonem Colinaeum, 1540, p. 330**

Haec habui Ioannes, de pronominum « sui » et « suus » reciprocatione quae dicerem. Cuius queastionis, tantum abest ut timeam, ne quis tenuitatem facilitatemque insectetur, ut verear, ne magnitudine potius, ac difficultate deterreatur, et quidem (sicut initio dixi) Labyrinthea. Etenim me quoque iuvat ad eius finem, velut ad exitum Labyrinthi pervenisse illius Cretensis (nam complures fuisse memorantur) quem Vergilius idem alibi narrat,

Parietibus textum caecis iter, ancipitemque

mille viis habuisse dolum, qua signa sequendi

frangeret, indeprehensus et irremeabilis error[[2]](#footnote-2).

Verum non est cur ego iam verear istam legentium (si qui modo hunc libellum legent) desperationem. Namque omnem quae antea erat difficultatem, ut illis demerem, ipse suscepi : universasque fere scrutatus caecae domus ambages de Labyrintho ut amphitheatrum facerem elaboravi, quale in media urbe visitur a Vespasiano extructum, aut quale Puteolanum, Campanumve, aut Veronense (nam eiusdem exempli sunt plurima) mille vias illud quidem habens, sed sine caecitate, sine dolo, sine errore, aut (quo magis e vicino similitudinem sumam) quale summi pontificis palatium, quod proxime Nicolaus quintus ex confuso et Labyrintheos anfractus habente augustissimum reddidit : non tamen aboletis eorum titulis, qui illud aedificarant exornarantque, sed reparatis atque magnificentius restitutis, ut non immerito veteres summi pontifices (si quis illis harum rerum sensus est) huic plus quantum ad aedificationem pertinet, quam sibi ipsis debere fateantur, a quo aedificante plus ornamenti acceperunt. Factum haud dubie omnium palatiorum magnificentia praeclarius.

Cui nonnihil nostrum fortasse conferri poterit, qui priscorum authorum (quantum in nobis est) restituimus reparavimusque dignitatem. Sed quid demens ago, qui meum cum illius opere coner ulla ratione comparare ? Casam cum regia, tophum cum marmore, aes cum auro, literulas cum excellenti virtute, as singulari sapientia, praesertim quum opusculum hoc non ausim aedere nisi prius ab eo comprobatum*,* optimo literarum censore, non solum literarum praeside ac principe.

Est enim ille, ut semper antea doctrinarum omnium cultor censorque, ita nunc non modo Romani pontificatus, ac Romani imperii, verumetiam Romani eloquii moderator et princeps. Quae tria cuinam post homines natos affuisse dicemus ? Id est, ad duo priora hoc tertium accessisse. In primis curam gerendi, ut cum omnis doctrina, tum vero lingua Romana (quae usitatius latina dicitur) cunctarum doctrinarum seminarium coleretur, et cresceret. Res profecto (si vere aestimemus) maioris laudis, quam caetera. Siquidem illa ad nos aliorum iudicio et interdum invitos deferuntur, hoc non nisi iudicio nostro studioque contingit. Illa nonnumquam parum recte administrantur, hoc non video quemadmodum non recte queat administrari. Illa huius operam atque opem desiderant, hoc etiam ut illa non assint, per se poterit esse contentum. Itaque ego Nicolaum quintum, tum propter alia summum hominem iudico, tum vero propter id, quod non tantum cultor est sapientiae, sed plurimos etiam cultores efficit : haud iniuria comparandum censeo choro Musarum (si quae unquam Musae extiterunt) quae et sapere ipsae omnia, et nobis ad capessendam omnem sapientiam authores esse creduntur. Ab hoc igitur Ioannes, cuius tu intimus es (ut ad nos revertar) oraculum posces, numquid hic liber tibi dedicatus, aeditione est dignus.

1. *Aen*. I, 294-96. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Aen*. V, 585-91. [↑](#footnote-ref-2)